

# СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

## «Друга іноземна (німецька) мова»



**Ступінь освіти:** фаховий молодший бакалавр

**Галузь знань:** J Транспорт та послуги

**Спеціальність:** J2 Готельно-ресторанна справа  
та кейтеринг

**ОПП:** «Готельно-ресторанна справа»

**Кваліфікація:** фаховий молодший бакалавр з  
готельно-ресторанної справи

**Всього:** 90 годин

**Вид дисципліни:** за вибором здобувача освіти

**Форма підсумкового контролю:** залік

**Мови викладання:** українська, німецька

**Розробив:** викладач I категорії

**Смокович Олеся Петрівна**

**Е-mail:** [alessja777@gmail.com](mailto:alessja777@gmail.com)

**Електронні ресурси:** <http://www.ltklntu.org.ua>

### Анотація

Дисципліна «Друга іноземна (німецька) мова» включена до блоку вибіркових дисциплін і спрямована на оволодіння базовими фонетичними та граматичними нормами в рамках опрацювання й засвоєння лексичного матеріалу, який відноситься до тематики повсякденного спілкування. При цьому враховуються усі форми мовленнєвої діяльності – читання, сприйняття мови на слух, говоріння та письмо.

### Мета та завдання навчальної дисципліни

**Метою** вивчення дисципліни полягає у формуванні міжкультурної комунікативної компетентності у сфері повсякденного спілкування в усній і письмовій формах.

**Завдання** навчальної дисципліни полягає у формуванні умінь розуміння особливостей/факторів, зокрема, міжкультурної складової, комунікативної ситуації та відповідного підбору лексико-стилістичних та граматичних засобів, написання коротких приватних повідомлень, переказу текстів, участі у міні-дискусіях, підготовці простих тематичних повідомлень та виступів з ними.

### Результати та методи навчання, засоби діагностики за навчальною дисципліною «Друга іноземна (німецька) мова»

| Результат навчання за навчальною дисципліною |                                                                                                               | Методи навчання                                                                                       | Засоби діагностики                                                        |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Код                                          |                                                                                                               |                                                                                                       |                                                                           |
| <b>1</b>                                     | <b>Знання</b>                                                                                                 |                                                                                                       |                                                                           |
| 1.1.                                         | лексичного матеріалу програмних тем                                                                           | прослуховування аудіо- та відеозаписів, опрацювання письмових текстів, самостійна робота з словниками | перевірка виконання домашніх завдань, тестові завдання, контрольні роботи |
| 1.2.                                         | граматичного матеріалу програмних тем                                                                         | ---                                                                                                   | ---                                                                       |
| 1.3.                                         | стилістичних особливостей (вимог до) усного та письмового спілкування на загальнопоширену тематику            | ---                                                                                                   | ---                                                                       |
| <b>2</b>                                     | <b>Уміння/навички</b>                                                                                         |                                                                                                       |                                                                           |
| 2.1.                                         | сприйняття на слух актів німецькомовного мовлення та адекватне (усне або письмове) відтворення їхнього змісту | опрацювання німецькомовних аудіо- та відеозаписів, монологічні та діалогічні вправи                   | тестові завдання, контрольні роботи                                       |

|          |                                                                                               |                                                                                                                        |                                                                  |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 2.2.     | переказ друкованих матеріалів на загальнопоширену тематику                                    | усні повідомлення з обговоренням та висловленням позитивних аспектів і критичних зауважень                             | перевірка виконаних завдань, тестові завдання, контрольні роботи |
| 2.3.     | написання коротких приватних листів та повідомлень                                            | діалогічні вправи, взаємна перевірка приватних листів на задану тематику                                               | ---                                                              |
| 2.4.     | виступи з усними повідомленнями на певну загальнопоширену тематику                            | дискусійне обговорення, повідомлення за методом PMF                                                                    | ---                                                              |
| <b>3</b> | <b>Комунікація</b>                                                                            |                                                                                                                        |                                                                  |
| 3.1.     | монологічне мовлення на загальнопоширену тематику                                             | усні повідомлення/презентації, міні-дискусії, виконання тематичних письмових вправ, взаємоконтроль виконання завдань   | перевірка виконаних завдань, тестові завдання, контрольні роботи |
| 3.2.     | діалогічне мовлення на загальнопоширену тематику                                              | підготовлені і непідготовлені діалоги, рольові ігри, виконання тематичних письмових вправ                              | ---                                                              |
| 3.3.     | приватне спілкування у письмовій формі на базі можливостей сучасних інформаційних технологій  | ---                                                                                                                    | ---                                                              |
| <b>4</b> | <b>Відповідальність і автономія</b>                                                           |                                                                                                                        |                                                                  |
| 4.1.     | усвідомлення власної комунікативної мети та відповідальності за висловлені думки і міркування | усні повідомлення, рольові ігри, міні-дискусії, виконання тематичних письмових вправ, взаємоконтроль виконання завдань | перевірка виконаних завдань, тестові завдання, контрольні роботи |
| 4.2.     | можливість самостійного поглиблення німецькомовних знань                                      | ---                                                                                                                    | ---                                                              |
| 4.3.     | вміння працювати в команді та генерувати нові ідеї                                            | ---                                                                                                                    | ---                                                              |
| 4.4.     | гнучкість, здатність до самокритики та оцінки якості роботи                                   | ---                                                                                                                    | ---                                                              |

## Програма навчальної дисципліни

### *Тема 1. Вступний фонетичний курс.*

У простих висловлюваннях широкого вжитку тренуються й автоматизуються основні фонетичні особливості німецької мови, зокрема, вимова букв/звуків, які відсутні в українській мові (ö, ü), вимова довгих і коротких голосних, вимова приголосних в кінці слова, вимова певних буквосполучень (sch, tsch, äu та інших) тощо.

### *Тема 2. Вітання. Знайомство. Мовні моделі звертання, ввічливості.*

Опрацьовуються тексти „Erste Kontakte. Vorstellung“, „Telefonieren und Rechnen“ та „Berufe und Hobbys“, формуються навички ведення діалогів при знайомстві.

Граматичні теми: Personalpronomen. Präsens. Imperativ „Sie“.

### ***Тема 3. Моя сім'я.***

На основі роботи над текстами „Meine Verwandten“ та „Mein Bruder lernt Deutsch“ формуються навички коротких монологічних повідомлень. Граматичні теми: Definierter / undefinierter Artikel. Possessivpronomen. Negation. Nominativ / Akkusativ.

### ***Тема 4. Їжа та напої.***

Вивчаються такі аспекти теми, як назви продуктів харчування та напоїв, покупка продуктів харчування в магазині, приготування їжі в домашніх умовах, обід чи вечеря в ресторані, особливості української кухні. Граматичні теми: Verben mit Vokalwechsel im Präsens. Imperativ. Modalverben. Pronomen „man“. Präpositionen mit Akkusativ.

## **Оцінювання результатів навчання**

Для забезпечення формування усної та письмової німецькомовної міжкультурної компетентності здобувачів практичні заняття передбачають широке використання інтерактивних методик викладання іноземних мов. Йдеться про індивідуальну та командну роботу з проведенням ділових міні-ігор, міні-дискусій, використанням адаптованих актуальних матеріалів німецькомовних ЗМІ (приміром, „Deutsche Welle“).

*Поточний контроль* здійснюється впродовж кожного семестру вивчення дисципліни та має на меті перевірку рівня засвоєння здобувачем програмних знань (насамперед, лексичного та граматичного матеріалу) та формування навичок і вмінь німецькомовного усного та письмового спілкування на загальнопоширену (програмну) тематику.

***При поточному – щосеместровому – контролі результатів навчання здобувачів оцінюванню підлягає виконання ними:***

- завдань протягом практичних навчальних занять;
- двох контрольних робіт;
- чотирьох індивідуальних завдань самостійної роботи;
- підсумкової контрольної роботи.

***Навчальні заняття*** – це практичні заняття з використанням сучасних інтерактивних методик навчання.

***Контрольні роботи*** проводяться два рази в семестр і охоплюють тематику відповідних змістовних модулів (тестові завдання та завдання творчого характеру).

**Самостійна робота здобувачів** базується на програмній тематиці та передбачає її розширення/поглиблення за рахунок актуальних матеріалів та презентацію результатів такого міні-дослідження.

**Підсумкова контрольна робота** виконується здобувачем на останньому/передостанньому практичному занятті. Науково-педагогічний працівник завчасно інформує здобувачів про особливості проведення (терміни, форма тощо) підсумкової контрольної роботи.

## **РЕКОМЕНДОВАНІ ІНФОРМАЦІЙНІ ДЖЕРЕЛА**

### **Основна література**

1. М.М.Гавриш, О.Ф.Брагинець та ін. Німецька мова як друга іноземна: навчальний посібник. – К.: КНЕУ, 2010. – 460 с.
2. М.М.Гавриш, О.П.Дмитренко, Л.М.Курченко та ін. Практична граматики німецької мови – початковий курс : навчальний посібник. – К.: КНЕУ, 2015. – 138 с.
3. Микал Т.А. Німецька мова. Граматика та вправи для початківців: Навчальний посібник. – К.: КНЕУ, 2003. – 162 с.

### **Додаткова література**

1. H.Aufderstraße, H.Bock та ін. Themen neu 1 (Kursbuch, Arbeitsbuch). – Ismaning: Max Huber Verlag, 2001.
2. H.Aufderstraße, H.Bock, J.Müller, H.Müller. Themen neu 2 (Kursbuch, Arbeitsbuch). – Ismaning: Max Hueber Verlag, 2005.
3. M.Reimann. Übungsgrammatik für Anfänger. - Ismaning: Max Hueber Verlag, 2001.